

ASYL IN DEUTSCHLAND – Die Anhörung – mazedonisch

Азил во Германија? Сослушување!

Поради војна и прогон во твојата татковина си избегал во Германија. Овде можеш да искористиш едно важно право: правото на азил. За тоа мора да поднесеш барање за азил до Сојузната служба за миграција и бегалци, накусо „БАМФ“ (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge). Азил се одобрува само во одредени услови. БАМФ проверува дали твоето барање ги исполнува условите за азил.

Од БАМФ ќе добиеш писмо со закажан термин за твоето сослушување. На сослушувањето соработничката или соработникот на БАМФ внимателно ќе ја сослушаат твојата приказна. Потоа, тој или таа ќе одлучат дали во Германија ќе бидеш признат како бегалец или не. Значи, ова сослушување е многу важно за тебе.

На сослушувањето ќе раскажеш што ти се случило во татковината и зошто веќе не си можел таму да останеш. Кажи и кои закани постојат доколку се вратиш во земјата. Затоа што, само ако веродостојно можеш да прикажеш дека не си бил безбеден поради војна во твојата земја или дека си побегнал поради прогон, може да ти биде одобрен азил.

Што може да биде причина за прогон?

Прогон значи дека државните институции во твојата татковина не те штителе кога животот ти бил во опасност или си бил запоставен. Луѓето се прогонуваат затоа што ѝ припаѓаат на одредена национална група, затоа што имаат одредена вера, заради политички активности, заради бојата на кожата, заради својот пол или сексуална ориентација. Луѓето може да бидат прогонувани од страна на државата или други групи, но и од сопственото семејство.

Може да мине долго време додека дојде ред да бидеш сослушан/а. Искористи го тоа време и подготви се. Важно е да се сетиш на сè. Напиши ја својата приказна и раскажи им ја на другите, како вежба. Опиши сè по редослед и колку што е можно подетално.

Секој возрасен човек ќе биде сослушан поединечно. Нормално е приказните да се долги и комплицирани. Имаш право да раскажеш сè што мислиш дека е важно, а да не те прекинуваат. Ако не знаеш одредени податоци и детали, важно е тоа да го кажеш. Не измислувај ништо. По правило, тоа ќе биде откриено и може да доведе до тоа да ти го одбијат барањето за азил.

На сослушувањето ќе ти постават многу прашања. Не дозволувај тоа да те направи несигурен. Претходно побарај совет од советувалиците за бегалци или специјализиран адвокат.

Задолжително понеси сè што ја докажува твојата приказна: фотографии, видео снимки, имејлови, писма, документи, лекарски уверенија, пакетчиња со лекови, написи од дневни весници, Фејсбук-постови, изјави на сведоци и.т.н. Ако постојат дополнителни докази, кои ги немаш во моментот на сослушувањето, тогаш не заборавај да кажеш дека ќе ги доставиш дополнително.

БАМФ ќе ти даде на располагање и преведувач

При сослушувањето смее да се преведува само она што ќе го кажеш. Ако не го разбираш преведувачот, или немаш доверба во него, кажи го тоа на сослушувањето, дури и ако тоа ти паѓа тешко.

Можеш да доведеш и свој преведувач, како и придружник. Или можеш да кажеш дали за преведувач сакаш маж или жена. За сè мора да се поднесе писмено барање пред сослушувањето.

Сослушувањето е строго доверливо. Тоа што ќе го кажеш, не смее никој да го пренесува натаму.

Можеби ти паѓа тешко да зборуваш за лошите настани. Тоа е нормално. Не брзај. За време на сослушувањето смееш да правиш паузи и разговорот, доколку е тоа неопходно, да го продолжиш некој друг ден.

Сè што ќе се каже на сослушувањето, ќе биде забележано во записник. Имаш право содржината на записникот веднаш по сослушувањето да ти се преведе на твојот јазик и да го провериш. Тоа треба да го направиш во секој случај. Ако има грешки или недоразбирања, можеш да ги коригираш. Потпиши дека содржината е исправна дури кога ќе биде комплетна и точна.

Записникот треба да ти биде испратен по пошта во следните неколку недели. Ако не ти го испратат, посветувај се со некого.

По сослушувањето ќе помине уште некое време. Потоа ќе добиеш писмо со одлука за твоето барање за азил. Ова писмо е важно. Затоа на БАМФ мора секогаш да ѝ ја јавиш твојата актуелна адреса.

Ако те признаат за бегалец, ќе добиеш дозвола за престој на определено време.

Ако не те признаат за бегалец, можеш да поднесеш тужба против одлуката. За тоа имаш многу малку време од моментот кога ќе го добиеш писмото. Заради тоа сочувај го и пликот. Зашто, на него стои кога е писмото испратено. Веднаш обрати се до некое советување или адвокат.

За време на целата постапка во врска со азилот важи следното: имаш право твоето барање внимателно да биде проверено и твојата приказна да биде сослушана во целост. Азилот е компликуван. Кога и да имаш прашања, обрати се за помош или совет. Овде ќе најдеш некои од местата каде што можеш да го сториш тоа.